

Unofficial translation

Consolidated version as of 25 May 2020 to 29 May 2020

In accordance with the Resolution No 207 of 14 March of the Government of the Republic of Lithuania Declaring QUARANTINE ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

The entry of foreigners into the Republic of Lithuania is prevented except for:

1. citizens of the Republic of Poland and persons lawfully residing in the Republic of Poland, provided that they have not travelled outside the Republic of Poland in the past 14 days before the entry to the Republic of Lithuania, arriving for the purpose of work, business or studies;

2. citizens of the Republic of Estonia or of the Republic of Latvia and persons lawfully residing in these countries, provided that they have not travelled outside the Republic of Latvia and the Republic of Estonia in the past 14 days before the entry to the Republic of Lithuania;

3. foreigners who are family members of the citizens of the Republic of Lithuania (parents (adoptive parents), children (adopted children), spouses and carers). The exception does not apply to engaged persons (fiancés, fiancées).

4. crew members, who are employed in Lithuanian companies engaged in international commercial transportation, or who carry out international commercial transportation by all the means of transport;

5. persons entitled to reside in the Republic of Lithuania;

6. DIPLOMATS (persons enjoying immunities and privileges under the Vienna Convention on Diplomatic Relations (1961) and the Vienna Convention on Consular Relations (1963); persons serving in the military units of NATO and of NATO countries and the personnel serving them and their family members;

Suvestinė redakcija nuo 2020-05-25 iki 2020-05-29

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos 2020 kovo 14 d. nutarimu Nr. 207 „DĖL KARANTINO LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE PASKELBIMO“

Į Lietuvos Respubliką uždrausta atvykti užsieniečiams, išskyrus:

1. Lenkijos Respublikos piliečius ir šioje valstybėje teisėtai gyvenančius asmenis, jeigu jie per pastarąsias 14 dienų iki atvykimo į Lietuvos Respubliką nebuvo išvykę iš Lenkijos Respublikos, atvykstančius darbo, verslo ar studijų reikalais;
2. Estijos Respublikos ir Latvijos Respublikos piliečius ir šiose valstybėse teisėtai gyvenančius asmenis, jeigu jie per pastarąsias 14 dienų iki atvykimo į Lietuvos Respubliką nebuvo išvykę iš Latvijos Respublikos ar Estijos Respublikos;
3. užsieniečius, kurie yra Lietuvos Respublikos piliečių šeimos nariai (tėvai (įtėviai), vaikai (įvaikiai), sutuoktiniai, globėjai). Išimtis netaikoma sužadėtiniams.
4. ekipažų ir įgulų narius, kurie dirba tarptautinius komercinius vežimus vykdančiose Lietuvos įmonėse ar vykdo tarptautinius komercinius vežimus visų rūšių transporto priemonėmis;
5. Asmenis, turinčius teisę gyventi Lietuvos Respublikoje;
6. DIPLOMATAI (asmenis, turinčius imunitetų ir privilegijų pagal 1961 m. Vienos konvenciją dėl diplomatinių santykių ir 1963 m. Vienos konvenciją dėl konsulinių santykių, ir NATO bei NATO šalių kariniuose vienetuose tarnaujančius

7. health professionals arriving for the provision of transplant services;

8. journalists entering the Republic of Lithuania at the permission of the Minister for Foreign Affairs;

9. foreigners who, in exceptional cases, shall be allowed entry to the Republic of Lithuania on the basis of an individual permission by a minister holding the jurisdiction in the respective realm, and whose entry has been approved by the Government.

10. The crew members, who carry out international commercial transportation by all the means of transport, shall transit through the territory of the Republic of Lithuania without a necessary stop.

Transit through the territory of the Republic of Lithuania

A transit of persons returning to their country of residence or in whose respect a reasoned request has been made by a foreign country, also seafarers shall be allowed through the territory of the Republic of Lithuania without a necessary stop, in formed groups of persons or vehicles with ensured compulsory escort (convoy) of these groups from the entry into the Republic of Lithuania to the departure from it through the international border crossing points. The requirement to form a group of persons or vehicles and to ensure the compulsory escort (convoy) of these groups from the entry into the Republic of Lithuania to the departure from it through the international border crossing points shall not apply in the case of the citizens of the Republic of Estonia and of the Republic of Latvia and of persons lawfully residing in these countries. The transit of seafarers may be carried out after the navigation company or the ship's agent has ensured their safe transportation from the arrival in the Republic of Lithuania to the departure from it through international border crossing points.

asmenis ir juos aptarnaujantį personalą bei jų šeimos narius);

7. sveikatos priežiūros specialistus, atvykstančius teikti transplantacijos paslaugų;

8. žurnalistus, atvykstančius į Lietuvos Respubliką užsienio reikalų ministro leidimu;

9. užsieniečius, kuriems išimtiniais atvejais leidžiama atvykti į Lietuvos Respubliką atskiru atitinkamos valdymo srities ministro leidimu ir kurių atvykimui pritaria Vyriausybė;

10. Ekipažų ir įgulų nariai, vykdantys tarptautinius komercinius vežimus visų rūšių transporto priemonėmis, per Lietuvos Respublikos teritoriją vyksta be būtinojo sustojimo.

Tranzitas per Lietuvos Respubliką

Leidžiamas asmenų, grįžtančių į savo gyvenamosios vietos valstybę arba dėl kurių yra motyvuotas užsienio valstybės prašymas, taip pat jūrininkų tranzitas per Lietuvos Respublikos teritoriją be būtinojo sustojimo, suformavus asmenų ar transporto priemonių grupes ir užtikrinus šių grupių privalomą palydą (konvojų) nuo atvykimo į Lietuvos Respubliką iki išvykimo iš jos per tarptautinius sienos kirtimo punktus. Reikalavimas suformuoti asmenų ar transporto priemonių grupę ir užtikrinti šios grupės privalomą palydą (konvojų) nuo atvykimo į Lietuvos Respubliką iki išvykimo iš jos per tarptautinius sienos kirtimo punktus netaikomas Estijos Respublikos ir Latvijos Respublikos piliečiams ir šiose valstybėse teisėtai gyvenantiems asmenims. Jūrininkų tranzitas gali būti vykdomas laivybos bendrovei ar laivo agentui užtikrinus jų saugų pervežimą nuo atvykimo į Lietuvos Respubliką iki išvykimo iš jos per tarptautinius sienos kirtimo punktus.

In accordance with the Law on the Framework of Transport Activities of the Republic of Lithuania

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Transporto veiklos pagrindų įstatymu

Article 20. Liability of carriers

1. Carriers engaged in the carriage of passengers by air or sea or who transport groups of passengers by land on international special and charter routes when bringing foreigners into the territory of the Republic of Lithuania across the state border shall ensure that they have the travel documents required for entry into the Republic of Lithuania. Carriers have the right to check passengers' travel documents to make sure that the passenger has the travel documents required to enter the Republic of Lithuania.

2. If the State Border Guard Service establishes that a foreigner transported by the carrier referred to in clause 1 of this article does not have the travel documents required for entry into the Republic of Lithuania, the carrier shall be imposed the fine in the amount from three thousand one hundred and eighty-six euros to five thousand two hundred and fourteen euros for every foreigner carried without required travel documents.

For any clarification required in any individual case, please call Vilnius State Border Guard Service checkpoint tel. +370 655 00176, 24 hours.

Consolidated version as of 1 June 2020 to 16 June 2020

In accordance with the Resolution No 207 of 14 March of the Government of the Republic of Lithuania Declaring QUARANTINE ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

Addition

20 straipsnis. Vežėjų atsakomybė

1. Vežėjai, kurie verčiasi keleivių vežimu oro ar jūros keliais ar kurie tarptautinio susisiekimo maršrutais autobusais sausuma veža keleivių grupes specialiais ir užsakomaisiais reisais, įveždami užsieniečius į Lietuvos Respublikos teritoriją per valstybės sieną, privalo užtikrinti, kad šie turėtų kelionės dokumentus, kurie reikalingi įvažiuoti į Lietuvos Respubliką. Vežėjai turi teisę tikrinti keleivių kelionės dokumentus, kad įsitikintų, ar keleivis turi kelionės dokumentus, reikalingus įvažiuoti į Lietuvos Respubliką.

2. Jeigu Valstybės sienos apsaugos tarnyba nustato, kad šio straipsnio 1 dalyje nurodyto vežėjo vežamas užsienietis neturi kelionės dokumentų, kurie reikalingi įvažiuoti į Lietuvos Respubliką, vežėjui skiriama bauda nuo trijų tūkstančių šimto aštuoniasdešimt šešių iki penkių tūkstančių dviejų šimtų keturiolikos eurų už kiekvieną be reikalingų kelionės dokumentų vežamą užsienietį.

Kilus neaiškumams dėl konkretaus atvejo, prašome skambinti Vilniaus oro uosto pasienio kontrolės punktui tel. Nr. 8 655 00176 visą parą.

Suvestinė redakcija nuo 2020-06-01 iki 2020-06-16

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos 2020 kovo 14 d. nutarimu Nr. 207 „DĖL KARANTINO LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE PASKELBIMO“

Papildymas

- citizens of the countries of the European Economic Area, the Swiss Confederation and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and persons lawfully residing in these countries, who arrive from these countries, provided the incidence of COVID-19 (coronavirus infection) in the country where they lawfully reside has not exceeded 25 cases/100 000 population in the last 14 calendar days. [The list of such countries](#) shall be approved and made public every Monday by the State Commander of National Emergency Operations;
 - health professionals arriving into the Republic of Lithuania for the provision of transplant services;
 - high-performance athletes and their service personnel coming to the Republic of Lithuania at the permission of the Minister for Education, Science and Sports of the Republic of Lithuania for the preparation and participation in high-performance athletic competitions;
 - artists coming to the Republic of Lithuania at the permission of the Minister for Culture of the Republic of Lithuania for the participation in professional artistic events, and their service personnel;
 - journalists coming to the Republic of Lithuania at the permission of the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Lithuania;
 - other exceptional cases, where foreigners are allowed entry to the Republic of Lithuania on the basis of an individual permission by a minister holding the jurisdiction in the respective realm, and whose entry has been approved by the Government.
- Europos ekonominės erdvės valstybių, Šveicarijos Konfederacijos, Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės piliečiams ir šiose valstybėse teisėtai gyvenantiems asmenims, atvykstantiems iš šių valstybių, jeigu valstybėje, kurioje jie teisėtai gyvena, sergamumas COVID-19 liga (koronaviruso infekcija) per pastarąsias 14 kalendorinių dienų neviršijo 25 atvejų 100 tūkst. gyventojų. Tokių valstybių sąrašą nustato ir kiekvieną pirmadienį skelbia valstybės lygio ekstremaliosios situacijos valstybės operacijų vadovas;
 - sveikatos priežiūros specialistams, atvykstantiems į Lietuvos Respubliką teikti sveikatos priežiūros paslaugų;
 - aukšto meistriškumo sportininkams ir juos aptarnaujančiam personalui, atvykstantiems į Lietuvos Respubliką švietimo, mokslo ir sporto ministro leidimu ruošti aukšto meistriškumo sporto varžyboms ir dalyvauti jose;
 - menininkams, atvykstantiems į Lietuvos Respubliką kultūros ministro leidimu dalyvauti profesionaliojo meno renginiuose, ir juos aptarnaujančiam personalui;
 - žurnalistams, atvykstantiems į Lietuvos Respubliką užsienio reikalų ministro leidimu;
 - kitais išimtiniais atvejais, kai užsieniečiams leidžiama atvykti į Lietuvos Respubliką atskiru atitinkamos valdymo srities ministro leidimu ir jų atvykimui pritaria Vyriausybė.